RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN BY THE SECURITY COUNCIL IN 1965

RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1965

Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security

Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales

THE CYPRUS QUESTION 1

Decision

At its 1191st meeting, on 17 March 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488): 2 Report by the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/6228)".3

Resolution 201 (1965) of 19 March 1965

The Security Council,

Noting that the report of the Secretary-General 4 recommends the maintenance in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, created by Security Council resolution 186 (1964) of 4 March 1964, for an additional period of three months,

LA QUESTION DE CHYPRE 1

Décision

A sa 1191e séance, le 17 mars 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488 ²): Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/6228 ³) ».

Résolution 201 (1965) du 19 mars 1965

Le Conseil de sécurité.

Notant que le rapport du Secrétaire général ⁴ recommande de maintenir à Chypre, pour une période supplémentaire de trois mois, la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, que le Conseil de sécurité a créée par sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964,

¹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1963 and 1964.

² See Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.

³ Ibid., Twentieth Year, Supplement for January, February and March 1965.

⁴ Ibid., documents S/6228 and Add.1.

¹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1963 et 1964.

² Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.

³ Ibid., vingtième année, Supplément de janvier, février et mars 1965.

⁴ Ibid., documents S/6228 et Add.1.

Noting that the Government of Cyprus has indicated its desire that the stationing of the United Nations Force in Cyprus should be continued beyond 26 March 1965.

Noting from the report of the Secretary-General that, while the military situation has on the whole remained quiet during the period under review and while the presence of the United Nations Force has contributed significantly to this effect, nevertheless the position remains one of uneasiness in several points, with the consequent danger of a renewal of fighting with all of its disastrous consequences,

Renewing the expression of its deep appreciation to the Secretary-General for his efforts in the implementation of Security Council resolutions 186 (1964) of 4 March, 187 (1964) of 13 March, 192 (1964) of 20 June, 194 (1964) of 25 September and 198 (1964) of 18 December 1964,

Renewing the expression of its deep appreciation to the States that have contributed troops, police, supplies and financial support for the implementation of resolution 186 (1964),

- 1. Reaffirms its resolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) of 9 August 1964, 194 (1964) and 198 (1964) and the consensus expressed by the President at the 1143rd meeting, on 11 August 1964;
- 2. Calls upon all States Members of the United Nations to comply with the above-mentioned resolutions;
- 3. Calls upon the parties concerned to act with the utmost restraint and to co-operate fully with the United Nations Force;
- 4. Takes note of the report of the Secretary-General; 4
- 5. Extends the stationing in Cyprus of the United Nations Peace-keeping Force, established under Security Council resolution 186 (1964), for an additional period of three months, ending 26 June 1965.

Adopted unanimously at the 1193rd meeting.

Decision

At its 1224th meeting, on 15 June 1965, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488): 5 Report by the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/6426 and Corr.1)".6

Notant que le Gouvernement de Chypre a manifesté le désir que le stationnement de la Force des Nations Unies à Chypre soit prolongé au-delà du 26 mars 1965,

Notant que, d'après le rapport du Secrétaire général, si la situation militaire est, dans l'ensemble, restée calme au cours de la période considérée et si la présence de la Force des Nations Unies y a contribué de façon appréciable, il n'en reste pas moins que la situation demeure malaisée en plusieurs points et qu'il y a donc lieu de redouter la reprise des combats avec toutes ses conséquences désastreuses,

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude au Secrétaire général pour ses efforts en vue d'appliquer les résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 194 (1964) et 198 (1964) du Conseil de sécurité, en date des 4 mars, 13 mars, 20 juin, 25 septembre et 18 décembre 1964

Renouvelant l'expression de sa profonde gratitude aux Etats qui ont fourni des troupes, des éléments de police, du matériel et un appui financier en vue de l'application de la résolution 186 (1964),

- 1. Réaffirme ses résolutions 186 (1964), 187 (1964), 192 (1964), 193 (1964) du 9 août 1964, 194 (1964) et 198 (1964) ainsi que le consensus exprimé par le Président à la 1143e séance, le 11 août 1964;
- 2. Invite tous les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à se conformer aux résolutions susmentionnées;
- 3. Invite les parties intéressées à faire preuve de la plus grande modération et à coopérer pleinement avec la Force des Nations Unies;
 - 4. Prend acte du rapport du Secrétaire général 4;
- 5. Prolonge d'une période supplémentaire de trois mois, prenant fin le 26 juin 1965, le stationnement à Chypre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix, qu'il a créée par sa résolution 186 (1964).

Adoptée à l'unanimité à la 1193 séance.

Décision

A sa 1224° séance, le 15 juin 1965, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée « Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488 5): Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/6426 et Corr.1 6) ».

⁵ Ibid., Eighteenth Year, Supplement for October, November and December 1963.

⁶ Ibid., Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

⁵ Ibid., dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.

⁶ Ibid., vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.